

### Das Sonntagswetter

#### Viele Wolken und etwas Sonne

**Ostwestfalen-Lippe**

Häufig bestimmen Wolken das Wetter. Im Laufe des Tages setzt sich jedoch immer häufiger die Sonne zwischen den Wolken durch. Bei einem starken Westwind werden 9 bis 10 Grad erreicht. Nachts kühlt es auf 3 bis 2 Grad ab.

**Bauernspruch**

Ist Dreikönig hell und klar, gibt's viel Wein in diesem Jahr.

**Weitere Aussichten**

Morgen überwiegen größtenteils Wolken bei 7 Grad. Am Dienstag kommt die Sonne aber wieder öfter zum Vorschein. Es bleibt mild.

Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag
2°	2°	3°	2°
7°	8°	7°	6°

#### Weltwetter am Sonntag

Antalya	bewölkt	12°
Kairo	sonnig	18°
Kapstadt	heiter	27°
London	wolkig	11°
Los Angeles	heiter	15°
Palma d. M.	sonnig	19°
Paris	bedeckt	10°
Peking	heiter	-6°
Rio d. J.	heiter	33°
Rom	heiter	14°

**Deutschland heute**

Im Südwesten und Nordwesten lockern sich die Wolken auf. Stellenweise kommt die Sonne durch. Die anderen Gebieten befinden sich weiterhin unter Wolken oder Hochnebel. Aber nur selten fällt in den östlichen Regionen Regen oder Sprühregen. Größere Regenmengen werden nicht mehr erwartet. Die Luft ist weiterhin mild.

08:33 Uhr  
16:31 Uhr

02:07 Uhr  
12:04 Uhr

Reykjavik, Archangelsk, Moskau, London, Berlin, Paris, Wien, Bukarest, Ankara, Athen, Kairo, Madrid, Lissabon, Rom, Warschau, München, Nürnberg, Frankfurt, Köln, Hamburg, Berlin.

Q.met make your business a breeze

Mehr Wetter im Internet unter [www.wetter.net](http://www.wetter.net)

# Virtuelle Welt als Zielscheibe

Paderborner entwickelt Simulator fürs Bogenschießen mit

■ Von Christina Ritzau

Paderborn. An diesem Simulator ist Bogenschießen völlig ungefährlich. Es fliegen keine realen Pfeile und doch ist körperlicher Einsatz gefragt. Klemens Schmelter, Inhaber des Paderborner Unternehmens »Bogenzeit«, hat die Erfindung mitentwickelt und will damit für den Bogensport begeistern.

Von einfachen »Schießkinos« unterscheidet sich der Simulator durch seine bewegende dreidimensionale virtuelle Welt, von Computerspielen, etwa auf der Wii, durch seinen realen körperlichen Einsatz. »Schießkinos mit Gewehren und laufenden Wildschweinen arbeiten sehr einfach. Dort gibt es keine Tiefe, keine richtige Dreidimensionalität«, sagt Klemens Schmelter. Davon hebt sich der Bogenschieß-Simulator durch die realistische 3D-Welt ab, die sich auf einer Leinwand vor den Augen des Schützen aufbaut.

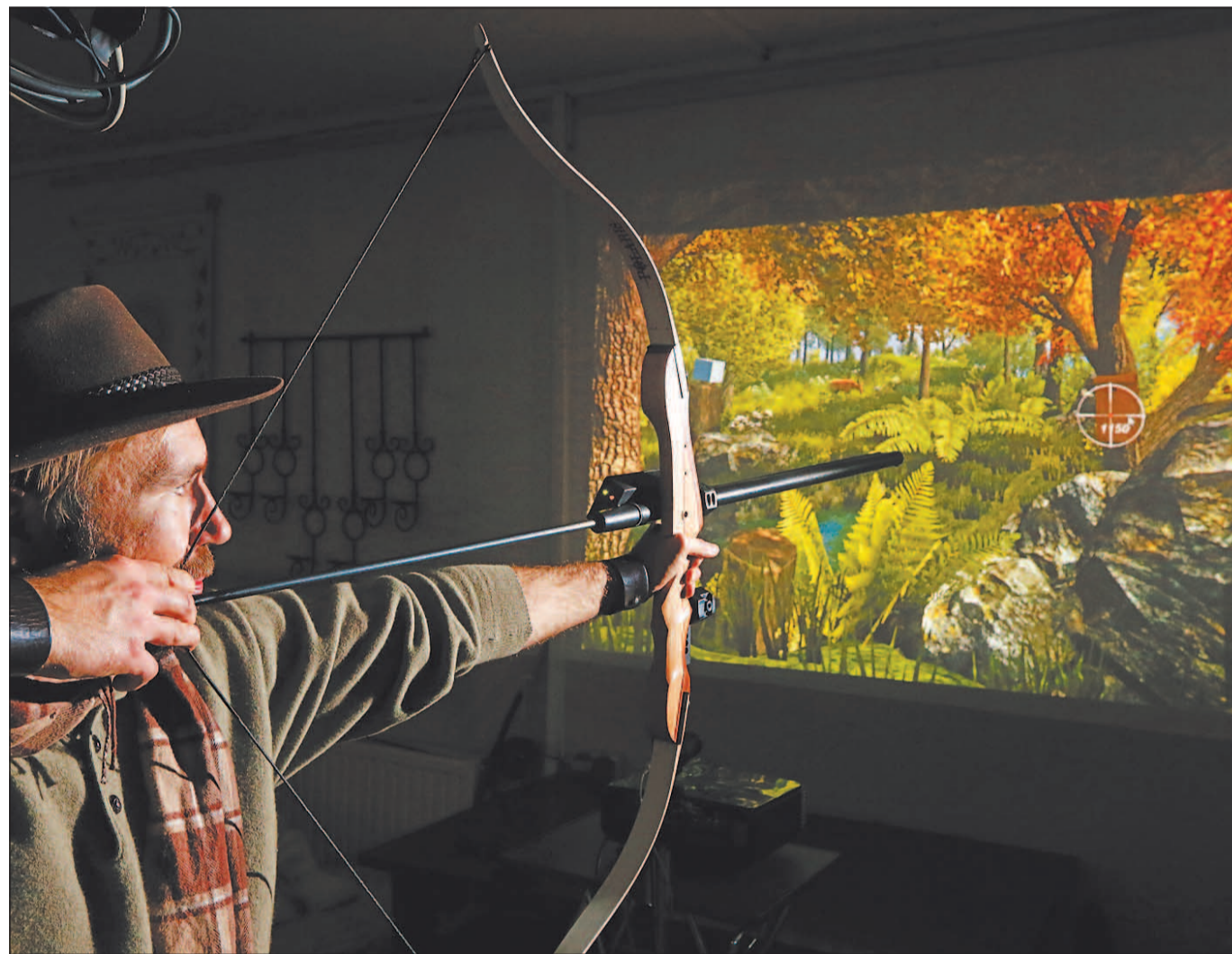
Schmelters Motivation für die knapp zweijährige Mitarbeit an dem Simulator war seine Leidenschaft für den Bogensport. »In dem Moment, wo man den Bogen spannt und löst, sollte sich idealerweise eine Gedankenstille einstellen, eine Pause vom reflexiven Denken«, erklärt der 38-Jährige fast philosophisch. Neben mentaler Entspannung und innerer Sammlung fördere Bogenschießen auch die Konzentration und stärke die Rückenmuskulatur.

All diese Effekte lassen sich am Simulator ebenso erzielen. Denn anders als bei den bekannten Sportspielen auf der Wii, hält der Akteur hier keinen Controller in der

Hand, sondern einen echten Bogen, ein Sportgerät. Er muss die gleiche Kraft und Spannung aufwenden, den gleichen körperlichen Einsatz bringen wie im Bogensport. Lediglich das Ergebnis wird übertragen in eine virtuelle Welt. »Ich hoffe, dass sich auf diesem Weg die Jugend und technisch begeisterte Erwachsene, die viel vorm Rechner hocken, für den richtigen Bogensport begeistern lassen«, erklärt Schmelter, ehemaliger Mitarbeiter einer IT-Firma, den Hintergedanken der Entwicklung.

Vorerst gibt es drei Level, in denen sich die Bogenschützen virtuell austoben können: mit Zielscheiben (Level 1), einem grasenden Reh und einem Bären (Level 2) und einem fliegenden Adler (Level 3). Als vierte Schwierigkeitsstufe ist eine Winterlandschaft mit 15 Tieren in Arbeit. »Wir wollen mit dem jagdlichen Schießen den neuen Trend des 3D-Bogensports, also das Schießen auf Tierattrappen im Waldparcours, auf den Computer übertragen.«

Die technische Komplexität des Simulators dürfte auch weniger Sportliche begeistern. Eine Kinect-Kamera erfasst den Menschen vor dem Simulator. Wenn sich der Akteur vor der Leinwand bewegt, bewegt sich das Bild mit. Das Gras raschelt, die Vögel zwitschern, der Pfeil surrt durch die Luft. Wer die Augen schließt, wähnt sich in freier Natur. Die Flugbahn des Pfeiles ist realistisch berechnet und wird per Infrarotlichtlaser auf die Leinwand übertragen, sodass das Schießergebnis mit dem Outdoor-Bogensport vergleichbar ist. Technische Spielereien machen die Aktivität am Simulator noch interessanter. So kann die Kamera etwa dem Pfeilflug folgen – ein wenig makaber, wenn am



Klemens Schmelter demonstriert das Schießen am Simulator, hier ausnahmsweise mit Fadenkreuz. An dem Bogen ist

Ende das getroffene Tier in Nahaufnahme erscheint. Aber immer noch wesentlich harmloser als viele PC-Spiele. »Die Bogenjagd ist in Deutschland verboten und der Bogen ist vor unserem Gesetz ein Sportgerät, keine Waffe«, informiert Schmelter, der in Kiel aufgewachsen ist und seit 17 Jahren in Paderborn lebt. Er sieht seine Erfindung als sportliches Spiel und betont: »Ich bin kein Jäger.« Tatsächlich werde man beim jagdlichen Schießen aber immer wieder

mit dem Themenkomplex Töten von Tieren konfrontiert. Bogenschießen sei eine traditionelle und intuitive Sportart, die viele Outdoor-Begeisterte anspreche, weiß Schmelter als Vorsitzender des Traditionellen Bogensportvereins Paderborn (TBSV). Deshalb kann das Schießen am Simulator die Aktivität unter freiem Himmel natürlich nicht ersetzen – aber ergänzen.

www.bogenzeit.de

ein Dämpfer angebracht. Auf die Leinwand übertragen wird der Schuss per Infrarotlichtlaser. Foto: Jörn Hannemann

## Aktive Bogenzeit

■ Vor zehn Jahren hat Klemens Schmelter die »Bogenzeit« in Paderborn gegründet. Das Fachgeschäft bietet neben Sportbedarf rund um das Bogenschießen (Schnupper-) Kurse, Events und sogar Turniere an. Die Veranstaltungen mit bis zu 30 Personen finden in den »Bogenzeit«-Räumen an der Detmolder Straße 21b statt.

Größere Events organisieren der Inhaber und seine fünf Mitarbeiter aber auch im Paderborner Schützenhof oder in anderen Messehallen.

Auf einigen großen Messen und beim Essener »Ideenpark« hätten sie den Simulator bereits vorgestellt, dafür einmal sogar einen Publikumspreis erhalten (»Mensch und Computer«). Der nächste Termin für die Bogenschießfreunde ist die Messe »Jagd und Hund« in den Dortmunder Westfalenhallen vom 29. Januar bis 3. Februar.

## Simulator-Entwicklung

■ Der Simulator ist in einer Kooperation der Fachhochschule Düsseldorf mit der »Bogenzeit« entstanden. »Die Idee, bewegliche Ziele zu konstruieren, hatte ich zwar früher schon einmal. Initiiert wurde das Projekt jedoch von Professor Christian Geiger von der Düsseldorf FH«, sagt Schmelter. Er habe bei einer Internetre-

cherche davon erfahren und sich um eine Zusammenarbeit bemüht. »Programmiert haben die Düsseldorfer Studenten. Unsere Aufgabe war es, den Simulator im Bereich der Hardware zu komprimieren und für die Öffentlichkeit nutzbar zu machen.« Das Innovationsministerium NRW finanzierte 80 Prozent der Projektkosten

von insgesamt 22 500 Euro mit dem Innovationsgutschein. Derzeit gibt es zwei Simulatoren. Einen in Düsseldorf, einen in Paderborn. Die Lizenz an Software und System liegt bei der »Bogenzeit«, die den Simulator auch vermarkten darf. »Der Preis wird zwischen 6000 und 7000 Euro liegen«, schätzt Schmelter.

ab/bis PADERBORN LIPPSTADT AIRPORT

## Blumeninsel im Atlantik

# MADEIRA

### 7. bis 14. März 2013

Madeira ist vulkanischen Ursprungs. Das ganzjährig milde Klima, die üppige Vegetation sowie grandiose Landschaften machen die Insel so unverwechselbar. Entdecken Sie mit uns wildromantische Küsten, eine atemberaubende Bergwelt und beschauliche Fischerdörfer. Wählen Sie zwischen dem Grundprogramm (vielleicht kennen Sie die Insel schon und möchten einfach nur den Aufenthalt genießen) oder erfahren Sie mit unserem umfangreichen Ausflugspaket Madeiras Naturschönheiten. Sie werden sich in die raue Schönheit verlieben.

**Reisepreis pro Person**  
inkl. Flug mit CONDOR von Paderborn nach Funchal und zurück, 7 Übernachtungen im 4-Sterne-Hotel Pestana Promenade, 7x Frühstücksbuffet, 6x Abendessen:  
im Doppelzimmer **€ 1.079,-**  
Einzelzimmerzuschlag: € 225,-

**zusätzlich buchbar: Ausflugspaket € 220,-**  
inkl. 2 Halbtagesausflüge, 2 Ganztagesausflüge, 1 Wanderung Levada Vale Paraiso mit Weinprobe, 1x »Funchal bei Nacht« Folkloreshow inklusive Abendessen. Alle Ausflüge inklusive Eintrittsgelder und mit Deutsch sprechender Reiseleitung.

**Veranstalter:** wtt, Koblenz

**Beratung und Buchung in unseren Reisebüros:**

### Westfalen-Urlaubsreisen

TUI-ReiseCenter **Bielefeld**  
Oberntorwall 24 (Jahnpfatz), ☎ (0521) 529 96 30

TUI-ReiseCenter **Brackwede**  
Hauptstraße 92, ☎ (0521) 44 70 66

TUI-ReiseCenter **Halle**  
Bahnhofstraße 27, ☎ (0521) 81 74 0

TUI-ReiseCenter **Versmold**  
Münsterstraße 5, ☎ (054 23) 95 08 0

TUI-ReiseCenter **Steinhagen**  
Bahnhofstraße 14, ☎ (052 51) 91 99 91

TUI-ReiseCenter **Herford**  
Bäckerstraße 6, ☎ (052 21) 10 21 60

TUI-ReiseCenter **Vlotho**  
Lange Straße 127 A, ☎ (057 33) 9 61 88-0

TUI-ReiseCenter **Paderborn**  
Rosenstraße 9, ☎ (052 51) 28 36-0

TUI-ReiseCenter **Brakel**  
Am Markt 3, ☎ (052 72) 37 91 20

[www.westfalen-urlaubsreisen.de](http://www.westfalen-urlaubsreisen.de)

Änderungen/Zwischenverkauf vorbehalten!